



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ**  
**TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель  
Manufacturer

**ООО "КВО-АРМ"**  
**JSC KVO-ARM**

Адрес  
Address

**Россия, 141100, Московская область, г. Щёлково,**  
**Пролетарский проспект, д. 8, корпус 1**  
**8-1, Proletarskiy prospect, Shchelkovo, Moscow region, 141100, Russia**

Изделие\*  
Product\*

**Затворы поворотные серий 21, 23, 24, 27**  
**Butterfly Valves of series 21, 23, 24, 27**

Код номенклатуры **08030100, 08030200**  
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Части VIII "Правил классификации и постройки морских судов" (2013)*

*Части IV "Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов" (2013)*

*Part VIII "Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships" (2013)*

*Part IV "Rules for the Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships" (2013)*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до  
This Type Approval Certificate is valid until

**20.12.2018**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue **20.12.2013**

№ **13.00113.120**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



Подпись  
signature

**Кутеев М.Н. / M. Kuteev**  
( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию см. на обороте.  
Additional information see overleaf

Технические данные  
Technical data

Номинальный размер DN (условный проход), мм / Nominal size DN, mm	50 – 1400
Номинальное давление PN, МПа (кгс/см <sup>2</sup> ) / Working pressure PN, МПа (kgF/cm <sup>2</sup> )	1,0 – 4,0 (10 – 40)
Проводимая среда / Working medium	пресная и морская вода, пар, нефтепродукты, топливо и масло / fresh and sea water, steam, oil products, fuel and oil
Температура рабочей среды, °C / Temperature of working medium, C°	от / from - 60 до / to + 550 °C
Материал корпуса / Body material	сталь / steel
Уплотнение / seal	металл-металл / metal-metal
Тип присоединения / Type of joints	сварное, фланцевое, межфланцевое / welded, flange, wafer

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**Технические условия ТУ 3700-001-13339906-2008 одобрены письмом  
№ 120-002-11.22-255444 от 18.12.2013 года.  
Technical Specification TS 3700-001-13339906-2008 approved by the letter  
№ 120-002-11.22-255444 dated 18.12.2013.**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 13.00156.120 от 20.12.2013  
Report No. of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

**Изделия предназначены для использования на морских судах и плавучих объектах в качестве  
арматуры трубопроводов I, II и III класса.  
Products are intended for using on sea-going ships and floating constructions as fittings for pipes  
of I, II and III class.**

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

**Изделия должны поставляться со Свидетельством РС по форме 6.5.30 или 6.5.31.  
Products should be delivered with the RS Certificate in accordance with form 6.5.30 or 6.5.31.**